

HKN.903.53.2025

Wyszków, dnia 25.06.2025 r.

### OCENA JAKOŚCI WODY

Na podstawie:

- art. 4 ust. 1 pkt.1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. Dz. U. z 2024r. poz.416.)
- art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 07 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (t.j. Dz. U. z 2024r. poz.757.)
- § 21.1 i § 22 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

po rozpatrzeniu danych zawartych w protokole z poboru próbki wody Nr 117/Wys z dn. 27.05.2025r., pobranej z n/w punktu:

- Stacja Uzdatniania Wody Niegów ul. Kościelna 30A

oraz na podstawie uzyskanych wyników badań w/w próbek Nr sprawozdania: HKL.9052.1.1157.2025 z dnia 20.06.2025 r; wykonanych zgodnie z wymaganiami załącznika nr 6 do w/w rozporządzenia

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Wyszkowie  
stwierdza przydatność wody do spożycia przez ludzi  
z wodociągu publicznego o produkcji 100- 1000 m<sup>3</sup>/d Niegów,  
którego właścicielem i administratorem jest Gmina Zabrodzie**

#### Uzasadnienie

Na podstawie przeprowadzonych badań wody w ramach kontroli wewnętrznej, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Wyszkowie, w oparciu o protokół z pobierania próbki wody i sprawozdania z badań wody, stwierdził przydatność wody do spożycia przez ludzi.

W zakresie przebadanych parametrów fizykochemicznych i mikrobiologicznych woda spełnia wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294).

Ocena niniejsza jest ważna do czasu przeprowadzenia następnych badań wody z tego urzędnia.

Ocenę z urzędnia do zbiorowego zaopatrzenia w wodę wydano w celu poinformowania o jakości wody konsumentów.

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w Wyszkowie  
*B. Szadła*  
Beata Kiliańczyk-Szawłowska

Otrzymuje:

1. Urząd Gminy Zabrodzie ul. Wł. Stanisława Reymonta 51, 07-230 Zabrodzie
2. Starostwo Powiatowe Wyszków, Aleja Róż 2, 07-200 Wyszków
3. a/a





Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ostrowi Mazowieckiej  
Oddział Laboratoryjny  
07-300 Ostrow Mazowiecka, ul. gen. Władysława Sikorskiego 3  
tel. (29) 644 06 80, fax (29) 745 34 50  
e-mail: sekretariat.psse.ostrow.maz@sanepid.gov.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY nr HKL.9052.1.1157.2025  
z dnia 20.06.2025 r.

Data przyjęcia próbki: 27.05.2025

Kod laboratoryjny próbki: 1157/S

Stan próbki: bez zastrzeżeń

#### Dane dostarczone przez klienta

Nazwa i adres klienta: Gmina Zabrodzie, ul. Wł. St. Reymonta 51, 07-230 Zabrodzie,

Cel/przyczyna badania: przedłożenie wyników badań jednostce kontrolującej

#### Identyfikacja próbki nadana przez klienta wg protokołu nr 117/Wys

Miejsce pobrania próbki: Stacja Uzdatniania Wody Niegów, ul. Kościelna 30A

kran w SUW – wyjście na sieć

Rodzaj próbki: woda do spożycia przez ludzi

Pochodzenie próbki: Wodociąg publiczny o produkcji 100-1000 m<sup>3</sup>/d Niegów, gmina Zabrodzie

Data pobrania: 27.05.2025

Metoda pobierania próbki: PN ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007

Próbka pobrana i dostarczona przez: prac. PSSE Wyszków

Data badania: od 27.05.2025 do 18.06.2025

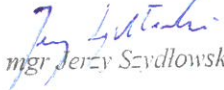
#### Wyniki badań fizykochemicznych

| Nazwa parametru                  | Metoda badawcza                                                 | Jednostka           | Wynik badania                                   | Wartość parametryczna <sup>*(6)</sup>                                                         |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Barwa                            | PN-EN ISO 7887:2012<br>+Ap1:2015-06 Metoda C                    | mg/l                | 4±1**                                           | Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian <sup>(5)</sup>                     |
| Mętność                          | PN-EN ISO 7027-1:2016-09                                        | NTU                 | poniżej 0,20<br>(0,20±0,04**) <sup>(c)</sup>    | Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian<br>Zalecany zakres wartości do 1,0 |
| Stężenie jonów wodoru (pH)       | PN-EN ISO 10523:2012                                            |                     | 7,5±0,1**                                       | 6,5-9,5                                                                                       |
| Przewodność elektryczna właściwa | PN-EN 27888:1999                                                | μS/cm w 25°C        | 505±17**                                        | 2500                                                                                          |
| Zapach                           | PN-EN 1622:2006                                                 | TON                 | <1<br>akceptowalny <sup>(a)</sup>               | Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian                                    |
| Smak                             | PN-EN 1622:2006                                                 | TFN                 | <1<br>akceptowalny <sup>(a)</sup>               | Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian                                    |
| Jon amonu                        | Metoda producenta testu Merck<br>Millipore nr 1.14752 z 09.2018 | mg/l                | poniżej 0,08<br>(0,08±0,01**) <sup>(c)</sup>    | 0,50                                                                                          |
| Azotany                          | PN-82/C-04576.08                                                | mg/l                | 5,80±0,35**                                     | 50 <sup>(1)</sup>                                                                             |
| Azotyny                          | PN-EN 26777:1999                                                | mg/l                | poniżej 0,026<br>(0,026±0,002**) <sup>(c)</sup> | 0,50 <sup>(1)</sup>                                                                           |
| Żelazo                           | PN-ISO 6332:2001+Ap1:2016-06                                    | μg/l                | poniżej 50<br>(50±4**) <sup>(c)</sup>           | 200                                                                                           |
| Twardość ogólna                  | PN-ISO 6059:1999                                                | mg/l                | 214±11**                                        | 60-500 <sup>(3)</sup>                                                                         |
| Utlenialność z KMnO <sub>4</sub> | PN-EN ISO 8467:2001                                             | mg/l O <sub>2</sub> | poniżej 0,50<br>(0,50±0,15**) <sup>(c)</sup>    | 5,0                                                                                           |
| Chlorki                          | PN-ISO 9297:1994                                                | mg/l                | 35,6±1,6**                                      | 250                                                                                           |

|                                                                                                                                                 |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>PCA<br>POLSKIE CENTRUM<br>AKREDYTACJI<br>BADANIA<br>AB 581 |  | Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ostrowi Mazowieckiej<br>Oddział Laboratoryjny<br>07-300 Ostrow Mazowiecka, ul. gen. Władysława Sikorskiego 3<br>tel. (29) 644 06 80, fax (29) 745 34 50<br>e-mail: sekretariat.psse.ostrow.maz@sanepid.gov.pl |  |
|                                                                                                                                                 |                                                                                   | SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY nr HKL.9052.1.1157.2025<br>z dnia 20.06.2025 r.                                                                                                                                                                                   |                                                                                     |

|              |                                                                                                                              |      |                                              |                    |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------|--------------------|
| Fluorki      | PN-78/C-04588/03                                                                                                             | mg/l | 0,16±0,01**                                  | 1,5                |
| Siarczany    | PN-79/C-04566.10                                                                                                             | mg/l | 39,5±5,1**                                   | 250                |
| Bor          | Metoda producenta testu Merck<br>Millipore nr 1.00826 z maja 2021                                                            | mg/l | poniżej 0,10<br>(0,10±0,02**) <sup>(c)</sup> | 1,0                |
| Cyjanki      | PN-80/C- 04603/01                                                                                                            | µg/l | poniżej 10,0<br>(10,0±1,1**) <sup>(c)</sup>  | 50                 |
| Magnez       | PN-C-04554-4:1999                                                                                                            | mg/l | 8±1**                                        | 125 <sup>(4)</sup> |
| Autoryzował: | St. ASYSTENT<br><br>mgr inż. Dorota Grzyb |      |                                              |                    |

**Wyniki badań chemicznych wykonanych we współpracy z Sekcją Analizy Instrumentalnej i Środowiska Pracy**

|                                        |                                                                                                                          |      |                                                     |                      |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------|----------------------|
| Mangan                                 | PN-ISO 8288:2002                                                                                                         | µg/l | poniżej 6,0<br>(6,0±1,0**) <sup>(c)</sup>           | 50                   |
| Nikiel                                 | PN-EN ISO 15586:2005                                                                                                     | µg/l | poniżej 5,0<br>(5,0±0,8**) <sup>(c)</sup>           | 20                   |
| Antymon                                | PN-EN ISO 15586:2005                                                                                                     | µg/l | poniżej 1,0<br>(1,0±0,2**) <sup>(c)</sup>           | 5,0                  |
| Selen                                  | PN-EN ISO 15586:2005                                                                                                     | µg/l | poniżej 2,0<br>(2,0±0,3**) <sup>(c)</sup>           | 10                   |
| Miedź                                  | PN-ISO 8288:2002                                                                                                         | mg/l | poniżej 0,050<br>(0,050±0,006**) <sup>(c)</sup>     | 2,0                  |
| Sód                                    | PN-ISO 9964-1:1994+Ap1:2009                                                                                              | mg/l | 18,5 ± 1,5**                                        | 200                  |
| Glin (Al)                              | PN-EN ISO 15586:2005                                                                                                     | µg/l | poniżej 10,0<br>(10,0±1,7**) <sup>(c)</sup>         | 200                  |
| Kadm                                   | PN-EN ISO 15586:2005                                                                                                     | µg/l | poniżej 0,3<br>(0,3±0,05**) <sup>(c)</sup>          | 5,0                  |
| Ołów                                   | PN-EN ISO 15586:2005                                                                                                     | µg/l | poniżej 2,0<br>(2,0±0,3**) <sup>(c)</sup>           | 10                   |
| Chrom                                  | PN-EN ISO 15586:2005                                                                                                     | µg/l | poniżej 10,0<br>(10,0±1,7**) <sup>(c)</sup>         | 50                   |
| Rtęć                                   | PN-EN ISO 12846:2012<br>+ Ap1:2016-07                                                                                    | µg/l | poniżej 0,3<br>(0,3±0,04**) <sup>(c)</sup>          | 1,0                  |
| Σ trichloroetenu<br>i tetrachloroetenu | PN-EN ISO 10301:2002                                                                                                     | µg/l | poniżej 0,2<br>(0,2±0,04**) <sup>(c)</sup>          | 10                   |
| 1,2 - dichloroetan                     | PN-EN ISO 10301:2002                                                                                                     | µg/l | poniżej 0,9<br>(0,9±0,2**) <sup>(c)</sup>           | 3,0                  |
| Trihalometany- ogółem<br>Σ THM         | PN-EN ISO 10301:2002                                                                                                     | µg/l | poniżej 0,8<br>(0,8±0,2**) <sup>(c)</sup>           | 100                  |
| Trichlorometan (chloroform)            | PN-EN ISO 10301:2002                                                                                                     | mg/l | poniżej 0,0002<br>(0,0002±0,00004**) <sup>(c)</sup> | 0,030 <sup>(2)</sup> |
| Bromodichlorometan                     |                                                                                                                          | mg/l | poniżej 0,0002<br>(0,0002±0,00004**) <sup>(c)</sup> | 0,015 <sup>(2)</sup> |
| Dibromochlorometan                     |                                                                                                                          | mg/l | poniżej 0,0002<br>(0,0002±0,00004**) <sup>(c)</sup> | -                    |
| Tribromometan                          |                                                                                                                          | mg/l | poniżej 0,0002<br>(0,0002±0,00003**) <sup>(c)</sup> | -                    |
| Autoryzował:                           | ASYSTENT<br><br>mgr Jerzy Szydłowski |      |                                                     |                      |

|                                                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>PCA</b><br>POLSKIE CENTRUM<br>AKREDYTACJI<br>BADANIA<br>AB 581 |  | Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ostrowi Mazowieckiej<br>Oddział Laboratoryjny<br>07-300 Ostrow Mazowiecka, ul. gen. Władysława Sikorskiego 3<br>tel. (29) 644 06 80, fax (29) 745 34 50<br>e-mail: sekretariat.psse.ostrow.maz@sanepid.gov.pl |  |
|                                                                                                                                                        |                                                                                   | SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY nr HKL.9052.1.1157.2025<br>z dnia 20.06.2025 r.                                                                                                                                                                                   |                                                                                     |

## Wyniki badań mikrobiologicznych

Miejsce wykonania badań: Ostrow Mazowiecka ul. Lubiejewska 5

| Nazwa parametru                                | Metoda badawcza                                                                                                       | Jednostka  | Wynik badania    | Niepewność | Wartość parametryczna*                   |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------|------------|------------------------------------------|
| Liczba bakterii grupy coli                     | PN-EN ISO 9308-1:2014-12<br>PN-EN ISO 9308-1:2014-12/<br>A1:2017-04                                                   | jtk/100 ml | 0                | -          | 0                                        |
| Liczba bakterii <i>Escherichia coli</i>        | PN-EN ISO 9308-1:2014-12<br>PN-EN ISO 9308-1:2014-12/<br>A1:2017-04                                                   | jtk/100 ml | 0                | -          | 0                                        |
| Liczba enterokoków                             | PN-EN ISO 7899-2:2004                                                                                                 | jtk/100 ml | 0                | -          | 0                                        |
| Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72 h | PN-EN ISO 6222:2004                                                                                                   | jtk/1 ml   | 5 <sup>(e)</sup> | [3;10]**1  | Bez nieprawidłowych zmian <sup>(d)</sup> |
| Autoryzował:                                   | ASYSTENT<br><br>Renata Kwiatkowska |            |                  |            |                                          |

### Opis stosowanych skrótów (o ile dotyczy):

- \* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- \*\* Podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia k=2, nie obejmuje pobierania próbek.
- \*\*\* Niepewność oszacowaną zgodnie z wytycznymi PN-ISO 29201:2022-02 podaje się jako przedział ufności dla wyniku badania przy 95% prawdopodobieństwie i współczynniku rozszerzenia k=2), nie obejmuje pobierania próbek.
- <sup>(a)</sup> Zastosowane przez laboratorium kryterium akceptowalności: smak/ zapach o wartości progowej < 1 przyjmuje się jako „akceptowalny”, smak/ zapach o wartości progowej ≥ 1 za „nieakceptowalny”.
- <sup>(c)</sup> Wynik badania (rezultat) znajduje się poza zakresem pomiarowym metody akredytowanej/nieakredytowanej wyrażony w formie < lub > („poniżej” lub „powyżej”) dolnej lub górnej granicy zakresu metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości. Nie dotyczy badań mikrobiologicznych.
- <sup>(d)</sup> Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:  
- 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,  
- 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta
- <sup>(e)</sup> Wyniki poniżej 10 jtk/objętość, czyli powszechnie przyjętej dolnej granicy oznaczalności, a większe niż 3 jtk/objętość należy traktować jako „oszacowane liczby”, a wyniki od 1 do 3 jtk/objętość jako wykrycie obecności organizmu docelowego.
- <sup>(b)</sup> Badanie nieakredytowane przez PCA, spełniające wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025.
- <sup>(1)</sup> Warunek: [azotany]/50 + [azoty]/3 ≤ 1, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO<sub>3</sub>) i azotynów (NO<sub>2</sub>) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/l.
- <sup>(2)</sup> W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami.
- <sup>(3)</sup> W przeliczeniu na węglan wapnia. Wartość zalecana ze względów zdrowotnych.
- <sup>(4)</sup> Wartość zalecana ze względów zdrowotnych. Nie więcej niż 30mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250mg/l.
- <sup>(5)</sup> Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125mg/l.
- <sup>(6)</sup> Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do 15mg Pt/l.
- <sup>(7)</sup> W przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero.

Laboratorium nie odpowiada za pobieranie i transport próbek pobranych i dostarczonych przez klienta. Etapy te mają wpływ na ważność wyników badań. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie dane przedstawione w sprawozdaniu z badań poza informacjami dostarczonymi przez klienta. Informacje dostarczone przez klienta mogą wpływać na ważność wyników badań. Bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej niż w całości. Wyniki badania przedstawione w sprawozdaniu odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

